

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

專利申請聲明及委任狀

Chinese Language Declaration

如下所述發明者，我在此宣告：

我的地址，郵局地址和國籍身份都列在我的姓名下：

我相信我是原創的，第一個和單獨的發明者（若只列出一人姓名）或是原創的，第一個和共同的發明者（若列出一人以上姓名）。我要求的主題及申請的專利是關於發明

其說明書：

(注明一項)

隨同附上

於 _____ 提出申請

申請順次號碼 _____

於 _____ 提出修正
(如適用於此)

我在此陳述我已經再次查看並明瞭以上所指的說明書的內容，包括上述的要求及修正。

我，按照聯邦規則法典第三十七册第一一五六條(甲)的條文，認知我提供與審查此申請書有關的重要資料的義務。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

HEAT-DISSIPATING FAN DEVICE WITH LIGHT-

EMITTING CAPABILITY.

the specification of which

(check one)

is attached hereto.

was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Chinese Language Declaration

我，按照聯邦法典第三十五册第一一九條的條文，依據下列外國專利申請書或發明者證明申請書在此要求受益優先權，並指出任何上述要求優先權所依據的外國專利申請書或發明者證明申請書其申請日在本申請書的申請日之前。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

先前外國申請：

Prior Foreign Application(s)

092208335
(號碼)
(Number)

Taiwan
(國名)
(Country)

7/May/2003

(申請日/月/年)
(Day/Month/Year Filed)

優先權要求

Priority Claimed

是
Yes

否
No

(號碼)
(Number)

(國名)
(Country)

(申請日/月/年)
(Day/Month/Year Filed)

是
Yes

否
No

(號碼)
(Number)

(國名)
(Country)

(申請日/月/年)
(Day/Month/Year Filed)

是
Yes

否
No

我，按照聯邦法典第三十五册第一二〇條的條文，依據下列的美國申請書要求受益。至於其中每個要求的主題未曾依聯邦法典第三十五册第一一九條的條文在先前的申請書中透露的，而發生在先前申請書的申請日和本申請書的國家或國際申請書的申請日之間的，我，依聯邦規則法典第三十七册第一五六條(甲)的條文，認知提供重要資料的義務。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)
(申請順次號碼)

(Filing Date)
(申請日期)

(狀況)
(已專利，申請中)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

(Application Serial No.)
(申請順次號碼)

(Filing Date)
(申請日期)

(狀況)
(已專利，申請中)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

我在此聲明所有就我自己知識之下所做的一切陳述均屬真實的，而且依資料和信念所做的一切陳述也相信均是真實的。還有我了解，根據聯邦法典第十八册第一〇〇節的規定，有企圖不實或類似的聲明時，應受罰款或監禁的，或兩項同時的處分。像這些企圖不實的聲明會危害到本申請書的合法性或危害到任何專利的批准。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Chinese Language Declaration

委任狀：

以列名發明者的身份，我在此指定下列律師和/或代理人以從事此申請及辦理與專利商標公署有關之事務：（列下姓名及登記號碼）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Please see attachment

通訊地址

Send Correspondence to:
LADAS & PARRY
 5670 Wilshire Boulevard
 Suite 2100, Los Angeles, CA 90036-5679
 U. S. A.

電話（姓名及電話號碼）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Mr. Richard P. Berg
 (323)934-2300

第一個或獨有的發明者全名	Full name of sole or first inventor Hao-Cheng LIN
發明者的簽名 日期	Inventor's signature Date <i>Hao Cheng Lin</i> June 6, 2003
地址	Residence No. 2811, Hsi-Ning S. Rd., Wan-Hwa Dist., Taipei City, Taiwan
國籍	Citizenship Taiwan
郵局地址	Post Office Address same as residence
第二個共同發明者全名（若有）	Full name of second joint inventor, if any
發明者的簽名 日期	Second Inventor's signature Date
住址	Residence
國籍	Citizenship
郵局地址	Post Office Address

請第二個和其他共同發明者簽名和日期在背面。

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Richard P. Berg, Esq., Reg. No. 28,145
Mavis S. Gallenson, Esq., Reg. No. 32,464
John Palmer, Esq., Reg. No. 36,885
Kam C. Louie, Esq., Reg. No. 33,008
Ross A. Schmitt, Esq., Reg. No. 42,529
Peter D. Galloway, Reg. No. 27, 885
William R. Evans, Reg. No. 25, 858
Sarah Buchanan, Reg. No. 51,506
Michael Rasmussen, Reg. No. 52,155

Applicant or Patentee: Hao-Cheng LIN

Attorney's B-5137
Docket No.: 621043-3

Serial or Patent No.: _____

Filed or Issued: _____

For: HEAT-DISSIPATING FAN DEVICE WITH LIGHT-EMITTING CAPABILITY

VERIFIED STATEMENT (DECLARATION) CLAIMING SMALL ENTITY STATUS (37 CFR 1.9 (f) and 1.27 (b)) — INDEPENDENT INVENTOR

As a below named inventor, I hereby declare that I qualify as an independent inventor as defined in 37 CFR 1.9 (c) for purposes of paying reduced fees under section 41 (a) and (b) of Title 35, United States Code, to the Patent and Trademark Office with regard to the invention entitled HEAT-DISSIPATING FAN DEVICE WITH LIGHT-EMITTING CAPABILITY described in

- the specification filed herewith
- application serial no. _____, filed _____
- patent no. _____, issued _____

I have not assigned, granted, conveyed or licensed and am under no obligation under contract or law to assign, grant, convey or license, any rights in the invention to any person who could not be classified as an independent inventor under 37 CFR 1.9 (c) if that person had made the invention, or to any concern which would not qualify as a small business concern under 37 CFR 1.9 (d) or a nonprofit organization under 37 CFR 1.9 (e).

Each person, concern or organization to which I have assigned, granted, conveyed, or licensed or am under an obligation under contract or law to assign, grant, convey, or license any rights in the invention is listed below:

- no such person, concern, or organization
- persons, concerns or organizations listed below*

*NOTE: Separate verified statements are required from each named person, concern or organization having rights to the invention averring to their status as small entities. (37 CFR 1.27)

FULL NAME _____
 ADDRESS _____
 INDIVIDUAL SMALL BUSINESS CONCERN NON-PROFIT ORGANIZATION

FULL NAME _____
 ADDRESS _____
 INDIVIDUAL SMALL BUSINESS CONCERN NONPROFIT ORGANIZATION

FULL NAME _____
 ADDRESS _____
 INDIVIDUAL SMALL BUSINESS CONCERN NONPROFIT ORGANIZATION

I acknowledge the duty to file, in this application or patent, notification of any change in status resulting in loss of entitlement to small entity status prior to paying, or at the time of paying, the earliest of the issue fee or any maintenance fee due after the date on which status as a small entity is no longer appropriate. (37 CFR 1.28 (b))

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, any patent issuing thereon, or any patent to which this verified statement is directed.

Hao-Cheng LIN
 NAME OF INVENTOR NAME OF INVENTOR NAME OF INVENTOR

Hao Cheng Lin
 Signature of Inventor Signature of Inventor Signature of Inventor

June 6, 2003
 Date Date Date